

PROPUESTA DE APLICACIÓN DE *BLENDED LEARNING* A LA ENSEÑANZA DE GRIEGO I EN BACHILLERATO*

Raquel Fornieles Sánchez
Universidad Autónoma de Madrid

RESUMEN

Presentamos una propuesta de aplicación de la metodología *Blended Learning* en la asignatura Griego I de primero de Bachillerato. Para ello se plantea la impartición de una Unidad Didáctica titulada *La Lengua Griega* mediante la metodología *Blended Learning* a través de la plataforma virtual *edX Studio* de la Universidad Autónoma de Madrid. Dicha Unidad Didáctica consta de siete secciones divididas en múltiples subsecciones. La mayoría de apartados incluye, al menos, un vídeo explicativo que los alumnos y alumnas deberán visualizar antes del comienzo de cada clase, así como materiales y actividades evaluables. El tiempo de trabajo en el aula se destinará a la discusión de los vídeos, a la aclaración de dudas por parte del docente, a la explicación de determinados conceptos y la realización de tareas relacionadas con el material disponible en la plataforma.

PALABRAS CLAVE

Blended Learning - metodologías activas -Tecnologías de la Información y la Comunicación - enseñanza no presencial - enseñanza presencial.

ABSTRACT

We present a proposal of application of the *Blended Learning* methodology in the subject 'Griego I' of the first course of 'Bachillerato'. This implies the design of a Didactic Unit entitled *The Greek Language* to be taught according to the *Blended Learning* methodology through the virtual platform *edX Studio* of the Autonomous University of Madrid. This Didactic Unit consists of seven sections divided into multiple subsections. Most sections include at least one explanatory video that students should visualize before the beginning of each face-to-face class, as well as a number of materials and assessable activities. The working time in the classroom will be devoted to discussing videos, clarifying doubts, explaining certain concepts and performing tasks related to the material available on the platform.

KEYWORDS

Blended Learning – active methodologies – information and communications technology – non-classroom teaching – classroom teaching.

* Este artículo es el resultado de mi Trabajo de Fin de Máster de la especialidad de Griego y Latín del Máster en Formación de Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato defendido en la Universidad Autónoma de Madrid el 30 de junio de 2016 y dirigido por D^a Helena González Vaquerizo.

1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo se ha realizado en un contexto muy concreto: la participación de su autora – gracias a la obtención de una beca OPE (Oficina de Prácticas Externas) de la UAM – en el proyecto de Innovación Docente *Kybernetes “Curso 0” de Griego Clásico (Kybernetes)* coordinado por D^a Helena González Vaquerizo¹.

El objetivo de *Kybernetes* es sentar las bases del aprendizaje de la lengua griega mediante la creación y puesta en práctica de un curso SPOC (*Small Private Online Course*) dirigido a los alumnos y alumnas matriculados en la asignatura *Fundamentos de la Lengua Griega* del primer curso del Grado en Ciencias y Lenguas de Antigüedad que no tengan conocimientos de griego, así como a futuros estudiantes que deseen iniciarse en esta lengua. El curso SPOC se puso en marcha en septiembre de 2016² y se está llevando a la práctica actualmente, por lo que en los próximos meses podremos extraer conclusiones sobre su implantación en la universidad. Su impartición se realiza en un formato muy novedoso, la plataforma *edX Studio* de la UAM, y se aplica en la modalidad de *Blended Learning*.

Si bien es cierto que *Kybernetes* se dirige a estudiantes universitarios, hemos aprovechado nuestra experiencia en el IES Rosa Chacel de Colmenar Viejo – donde se realizaron las prácticas del Máster en Formación de Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato – para explorar las ventajas que puede ofrecer la experiencia *Blended Learning* en la enseñanza de Griego en Bachillerato y estamos convencidos de que son muchas.

Por esta razón, se presenta aquí una propuesta de Unidad Didáctica para alumnos de Griego I de primer curso de Bachillerato basada en esta metodología, cuyo impacto en el aprendizaje de las lenguas (Martín-Monje y Bárcena, 2014, pp. 1-12) y sus buenos resultados (Sharma, 2010, p. 456; Garrison y Vaughan, 2012, p. 2.) han sido muy bien estudiados.

2. ¿QUÉ ES EL BLENDED LEARNING?

El enfoque del *Blended* o *Flipped Learning* fue popularizado por Salma Khan, profesor e informático estadounidense que creó en el año 2006 una organización de educación gratuita enfocada al aprendizaje electrónico llamada Khan Academy. La propuesta del *Blended Learning* no es nueva, pero el concepto surgió con fuerza hace unos años recogiendo una serie de ideas que

¹ El resto de miembros de equipo *Kybernetes* también pertenecen al departamento de Filología Clásica de la UAM y son los profesores D. Antonio Revuelta Puigdollers, D^a Araceli Striano Corrochano y D^a Violeta Gomis García. Deseo expresar mi agradecimiento a todos ellos, así como a D^a Helena González Vaquerizo.

² El curso se estructura en torno a los siguientes bloques: *Bienvenida* (Presentación del curso e introducción a la lengua griega), Semana 1. *Glossa* (Alfabeto y verbo ser), Semana 2. *Mythos* (Sistema nominal), Semana 3. *Logos* (Sistema verbal), Semana 4. *Nomos* (Sintaxis) y Semana 5. *Eros* (Repaso y examen final). *Kybernetes* ya se llevó a la práctica de manera parcial y a modo de prueba durante el curso 2015-2016 y los resultados fueron altamente satisfactorios. En el curso 2016-2017 se está aplicando en la citada asignatura *Fundamentos de la Lengua Griega* de primero y, parcialmente, en *Lengua Griega I* de segundo.

ya estaban presentes bajo otras denominaciones (Bartolomé Pina, 2004, p. 7) y con el propósito de extender en el espacio y el tiempo el aprendizaje significativo centrado en la persona, en el estudiante (Bersin, 2004, p. 12). Literalmente, podríamos traducir el término como «aprendizaje mezclado» o «aprendizaje combinado», aunque ha recibido otros calificativos como, por ejemplo, «modelo semipresencial» (Bartolomé Pina, 2002, p. 36), «modelo híbrido» (Marsh, McFadden y Price, 2003), «educación flexible» (Salinas Ibáñez, 2004) o «modelo virtual-presencial» (Durán Howard y Reyes Fierro, 2005; Alemany Martínez, 2007).

La definición más precisa y sencilla es la que describe el *Blended Learning* como un modo de aprender que combina la enseñanza presencial con la enseñanza no presencial basada en la utilización de las nuevas tecnologías (Coaten, 2003). Hay varias teorías que sustentan que métodos como el *Blended Learning* ofrecen aplicaciones muy ventajosas a la enseñanza: el Conductismo, el Cognitivismo y la Psicología Humanista (Pérez Batista y Mestre Gómez, p. 9).

Este aprendizaje combinado, que exige el acoplamiento del espectro de posibilidades que ofrece el uso de Internet y de medios digitales al aula y que requiere la presencia física del docente y los estudiantes (Friesen, 2012, p. 2), puede lograrse mediante una gran variedad de recursos digitales, entre los que se encuentran los vídeos y tutoriales, e implica la puesta en práctica de una modalidad de *Blended Learning* que estará muy presente en este trabajo: el *Aula Invertida* o *Flipped Classroom*. El término fue acuñado por dos profesores de Química de Colorado, Jonathan Bergmann y Aaron Sams, que propusieron que los docentes grabaran los contenidos que iban a impartir y se los hicieran llegar a los estudiantes para que los visualizaran en casa antes de cada clase. El trabajo en el aula consistiría entonces en la realización de proyectos para poner en práctica los conocimientos adquiridos y resolver dudas. Así, se invertirían las actividades, lo que antes eran los deberes o tareas asignadas se realizaban en el aula, los profesores ofrecían una interacción más personalizada e interactuaban mejor con el alumnado, fomentando el aprendizaje activo y colaborativo (Bergmann y Sams, 2012, pp. 5-6; Tourón, Santiago, y Díez, 2014, pp. 4-5).

El empleo eficaz de las TIC es, por tanto, esencial en la aplicación del *Blended Learning*, considerado por Alemany Martínez (2007, p. 3) como un modelo que propicia la racionalización del uso de los recursos. En una sociedad digital y sujeta a continuos cambios, como esta en la que están inmersos nuestros estudiantes, no podemos obviar que las TIC no son herramientas accesorias, sino imprescindibles para el aprendizaje y el conocimiento. La Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora Educativa (LOMCE) hace especial hincapié en este aspecto ya desde su preámbulo, pues afirma que las Tecnologías de la Información y la Comunicación serán una pieza fundamental para producir el cambio metodológico que conduzca a la consecución del objetivo de mejora de la calidad educativa, así como en la formación del profesorado y en el aprendizaje de los ciudadanos a lo largo de la vida.

Son varios los motivos que nos han llevado a pensar que una metodología como el *Blended Learning* es una excelente opción para introducir en el aula de Griego I una forma novedosa de aprendizaje. En primer lugar, que el curso del que parte nuestra propuesta (*Kybernetes*) ya se está poniendo en práctica en las asignaturas *Fundamentos de la Lengua Griega* y *Lengua Griega I* de primer y segundo curso respectivamente del Grado en Ciencias y Lenguas de la Antigüedad de la Universidad Autónoma de Madrid y los resultados están siendo muy positivos. La motivación del alumnado es muy elevada y consideramos que también puede serlo si se dirige a estudiantes de Bachillerato.

Por otra parte, que el *Blended Learning*, combinado con las otras metodologías incluidas en nuestra propuesta, se ajusta perfectamente a las necesidades de nuestros posibles estudiantes. En una sociedad en la que las nuevas tecnologías están a la orden del día y son parte de la vida cotidiana de nuestros futuros alumnos y alumnas, nos parece muy conveniente recurrir a ellas para impartir nuestra docencia de un modo que está acorde con los tiempos que vivimos. El alumnado conocerá una plataforma nueva, sencilla, intuitiva y que ofrece un sinfín de posibilidades. Además, cada estudiante podrá gestionar su tiempo según sus necesidades, pues podrá acceder a la plataforma y visualizar los vídeos en cualquier momento a través de sus ordenadores, tabletas y dispositivos móviles. Asimismo, el *Blended Learning* es eficaz gracias a la rápida actualización de los materiales, plantea nuevas formas de interacción entre alumno y docente y elimina barreras espaciales y temporales, ya que permite una mayor flexibilidad en la planificación del tiempo por parte del estudiante (Heinze y Procter, 2004).

2.1. Otras metodologías y dinámicas implicadas

El *Blended Learning* es una metodología activa, entendiendo como tal aquel método, estrategia o técnica empleado por el docente para convertir al alumno en el centro del proceso educativo, para fomentar su participación activa dejando a un lado el aprendizaje memorístico y para conceder más relevancia al fomento del espíritu crítico a través del método científico (Labrador Piquer y Andreu Andrés, 2008, pp. 5-6).

En nuestra propuesta están implicadas otras metodologías activas eficaces y que facilitan la atención a la diversidad, ya que se adaptan muy bien a los distintos perfiles del alumnado. Una de ellas es el Aprendizaje Cooperativo, que se produce en el seno de pequeños grupos organizados por el docente para realizar algunas tareas del curso. Hay tres formas de organizar el Aprendizaje Cooperativo (Johnson, Johnson y Smith, 1991, p. 19): mediante grupo informales (creados *ad hoc* para trabajar durante un periodo determinado de la clase), a través de grupos formales (pueden durar desde una clase hasta varias semanas para completar una tarea o encargo específico) o con grupos base (sus miembros trabajan juntos durante un largo periodo de tiempo, como un curso completo). En esta propuesta, en función de las exigencias que

planteen cada una de las tareas requeridas, se puede llevar a cabo el trabajo con los tres tipos de grupos.

Otra metodología involucrada es el Aprendizaje por Proyectos, un modelo de aprendizaje en el que los estudiantes planean, implementan y evalúan proyectos que tienen aplicación en el mundo real más allá del aula (Blank, 1997, pp. 15-21 y Harwell, 1997, pp. 23-28). Como veremos, en esta propuesta se plantea que los alumnos trabajen desde la primera Unidad Didáctica en un proyecto denominado *Hablamos Griego* que se irá completando a lo largo de todo el curso.

Por último, planteamos la inclusión de la Ludificación en el aula, es decir, el empleo de técnicas y dinámicas propias de los juegos con el objetivo de potenciar la motivación convirtiendo en divertida una actividad que *a priori* no parece serlo.

3. PROPUESTA DIDÁCTICA: UNIDAD LA LENGUA GRIEGA BASADA EN LA METODOLOGÍA BLENDED LEARNING PARA GRIEGO I

Esta propuesta consiste en la presentación de una Unidad Didáctica titulada *La Lengua Griega* dirigida a alumnos y alumnas de Griego I de primero de Bachillerato para su impartición mediante la metodología *Blended Learning*. Las siguientes páginas están estructuradas en torno a dos apartados. En primer lugar (§ 3.1.) se expondrán los objetivos de esta propuesta (§ 3.1.1.), las fases del proceso de elaboración (§ 3.1.2.), su formato y procedimiento de impartición (§ 3.1.3.) y la estructura de la Unidad Didáctica a partir de los contenidos alojados en la plataforma virtual (§ 3.1.4.). En segundo lugar (§ 3.2.), se presentará la Unidad Didáctica con sus correspondientes apartados: Descripción (§ 3.2.1.) – que incluirá el marco curricular y los condicionantes –, Objetivos (§ 3.2.2.), Contenidos, Criterios de Evaluación, Estándares de Aprendizaje evaluables y Competencias Clave (§ 3.2.3.), Metodología (§ 3.2.4.), Actividades y Temporalización (§ 3.2.5.), Materiales y Recursos (§ 3.2.6.), Procedimientos de Evaluación (§ 3.2.7.) y Atención a la Diversidad (§ 3.2.8.).

3.1. Sobre esta propuesta didáctica

3.1.1. Objetivos

El propósito de este trabajo es plantear una propuesta de aplicación de *Blended Learning* en la impartición de la Unidad Didáctica *La Lengua Griega* que podría extenderse posteriormente a la Programación Didáctica completa de la asignatura Griego I de primero de Bachillerato, creando así un curso SPOC completo. Este planteamiento concede una elevada importancia al manejo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación tanto por parte del alumnado como por parte del docente. Por eso, otros propósitos que persigue esta propuesta son acrecentar las destrezas del alumnado en la utilización eficaz de las TIC y desarrollar y fortalecer al máximo las siete competencias clave del currículo.

3.1.2. Fases del proceso de elaboración

La propuesta que aquí se presenta es el resultado de un proceso desarrollado en dos etapas, diseño y creación.

La fase de diseño ha conllevado un periodo de reflexión para definir la Unidad Didáctica, su título y sus objetivos, pensar los contenidos y materiales que había que preparar, organizar los mismos, realizar un cálculo de la duración aconsejable para la puesta en práctica y programar la evaluación de los diversos ejercicios. Por otra parte, ha sido preciso destinar tiempo a la planificación de los vídeos que se iban a generar, definir su contenido y redactar los guiones. Además, en atención a la diversidad, era indispensable realizar las transcripciones para crear los subtítulos de todos los vídeos.

En la etapa de creación se plasmó la idea inicial en la elaboración, por un lado, de la estructura de la Unidad Didáctica en *edX* y, por otro, en la realización de los contenidos reales: vídeos, infografías, archivos de PDF, ejercicios para la plataforma y para el aula, etc.

A las dos fases anteriores se añadirá – en un futuro y si hay ocasión para ello – una tercera, la de impartición, en la que se pretende poner en práctica esta propuesta en un IES y evaluar los resultados que se obtengan.

3.1.3. Formato y procedimiento de impartición

Al tratarse de una propuesta basada en el *Blended Learning*, la plataforma virtual elegida para su desarrollo adquiere una gran importancia. En este trabajo se ha optado por *edX Studio* de la UAM, pues es el soporte del SPOC *Kybernetes*. Este medio presenta múltiples ventajas. Además de permitir que la estructura del curso resulte atractiva, sencilla y muy intuitiva, posibilita la interacción entre el alumnado y los docentes de un modo mucho menos rígido que otras plataformas. Además, ofrece la posibilidad de crear numerosas actividades diferentes que convierten el aprendizaje en un proceso más entretenido para el alumnado.

La duración prevista de la puesta en práctica de la Unidad Didáctica *La Lengua Griega* es de tres semanas. Teniendo en cuenta que los alumnos y alumnas dedican cuatro horas semanales a la asistencia a clase de Griego I, el tiempo total de trabajo en el aula estimado es de 12 horas. La inclusión del *Blended Learning* como columna vertebral del curso implica necesariamente que el alumnado invierta tiempo fuera de clase para poder trabajar con éxito dentro de ella.

Para que la combinación del trabajo presencial en clase y del trabajo no presencial sea efectiva se procederá como sigue. El docente indicará a los alumnos y alumnas qué vídeos deben visualizar antes de cada clase y qué actividades relacionadas con ellos tendrán que realizar en la plataforma virtual³. Las horas de clase se destinarán a la puesta en común de los contenidos aprendidos – lo que requerirá la participación activa por parte de los

³ Todos los vídeos, excepto el primero (*La escritura*, incluido en la sección de bienvenida, que se proyectará en clase) deben haberse visto antes del comienzo de la clase correspondiente. Los estudiantes tendrán a su disposición el cronograma de la Unidad Didáctica.

estudiantes –, la aclaración de dudas por parte del profesor y la explicación de los contenidos que el docente considere imprescindibles.

A continuación, se procederá a la realización de las actividades creadas para el aula, que abarcarán todos los contenidos de la Unidad Didáctica⁴. Para ello, el alumnado se distribuirá en grupos, pues todo el trabajo se llevará a cabo en equipo. El docente nombrará un ‘estudiante tutor’⁵, que se responsabilizará de que su grupo funcione (controlará que todos trabajen igual, pedirá que se ayuden mutuamente, etc.) y entregará al profesor las actividades cuando estén finalizadas. Las acciones concretas y la temporalización se recogen en un cuadro que presentamos en la Unidad Didáctica (§ 3.2.5.).

3.1.4. Estructura de la Unidad Didáctica

La Unidad Didáctica *La Lengua Griega* está organizada en torno a siete secciones que se dividen en las subsecciones que se exponen aquí de modo esquemático. En los apartados que incluyen vídeos y materiales que inciden en lo explicado en ellos se potencian los contenidos conceptuales; en las actividades diseñadas, los contenidos procedimentales y, en los foros y debates, los contenidos actitudinales⁶. La mayoría de subsecciones finaliza con una serie de actividades evaluables que persiguen la consolidación de los conocimientos adquiridos.

Sección 1: Presentación de la Unidad. Se trata de la introducción a la Unidad y a la plataforma, con la que se pretende que los estudiantes comiencen a familiarizarse. Está formada por tres subsecciones:

- *¡Bienvenidos!* Tras un saludo inicial dirigido al alumnado se explica la estructura de la Unidad y el procedimiento de impartición.
- *La escritura.* Incluye el primer vídeo de la Unidad Didáctica y tiene como objetivo que el alumnado empiece a adaptarse a la metodología. El vídeo parte de los versos 460 y 461 de la tragedia *Prometeo Encadenado* de Esquilo, donde se afirma que el Titán inventó la escritura para los hombres.
- *¡Participa en el foro!* Se ha habilitado un foro en el que todos los estudiantes deben exponer sus inquietudes y opiniones respondiendo a preguntas como *¿Por qué es importante aprender griego?*

⁴ Se entregará a los estudiantes un cuadernillo con todas las actividades al inicio de la Unidad Didáctica y ellos tendrán que responsabilizarse de llevarlo consigo a clase.

⁵ Este ‘estudiante tutor’ variará en función de las tareas exigidas.

⁶ Seguimos propuesta de Merrill (1983) – recogida por Coll, Pozo, Sarabia y Valls (1992) –, que clasificó los contenidos de aprendizaje en conceptuales (contenidos que hay que «saber», relativos al conocimiento de conceptos, hechos, datos, etc.), procedimentales (contenidos que hay que «saber hacer», es decir, los referidos a cómo llevar a la práctica acciones ya interiorizadas) y actitudinales (contenidos que comportan «ser», formados por los valores, normas, creencias y actitudes enfocadas al desarrollo de maneras de ser y de relacionarse, a fomentar la convivencia social).

Sección 2: Introducción a la lengua griega. Es un acercamiento a la historia de la lengua griega. Tiene cuatro subsecciones.

- *Máxima Lengua Griega.* Contiene un vídeo con una máxima extraída del Génesis (11.1. και ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, και φωνῆ μία πᾶσι. «Y formaba toda la tierra una sola lengua y una sola expresión para todos»). Se ha escogido esta cita porque la historia de la Torre de Babel es un recurso perfecto para generar reflexiones, entre otros aspectos, sobre la civilización y el origen de las lenguas.
- *Familias lingüísticas.* Comienza con un vídeo titulado *Las lenguas indoeuropeas* en el que se explican los orígenes del griego. A continuación, se han incluido los gráficos que aparecen en el vídeo.
- *La rama helénica.* El vídeo analiza la rama helénica con un recorrido que se inicia con los primeros textos griegos, los micénicos, y finaliza con el griego moderno y la distinción entre la lengua artificial o pura y la lengua popular (*dimotiki*). Se presenta la distinción entre dialectos naturales y dialectos literarios y se ha puesto a disposición de los estudiantes un mapa de la antigua Grecia en el que se ubican los lugares de los que proceden los primeros textos micénicos, un mapa de los dialectos naturales y una infografía sobre los dialectos literarios.
- *Actividades de repaso.* Esta subsección está formada únicamente por ejercicios para evaluar los conocimientos adquiridos por el alumnado.

Sección 3: El alfabeto griego. Consta de seis subsecciones.

- *Orígenes y grafías del alfabeto griego.* Se inicia con un vídeo sobre el origen fenicio del alfabeto griego, la presentación de sus letras y la diferenciación entre vocales, diptongos y los distintos tipos de consonantes. Después, los estudiantes encuentran dos infografías con las letras del alfabeto griego escritas en mayúscula y en minúscula, su nombre y su pronunciación y un esquema con las consonantes.
- *Signos gráficos del griego.* Con el vídeo, los alumnos y alumnas aprenderán los principales signos gráficos de la lengua griega. En el apartado de materiales, disponen de tres infografías: una con los acentos, otra con las posibles combinaciones de acentos y espíritus y otra con los signos de puntuación.
- *Claves para una buena pronunciación.* Se inicia con un vídeo que expone una serie de claves para la correcta pronunciación del griego que se recogen a continuación en una infografía.
- *Practicando.* Para que los estudiantes se familiaricen con el sonido del griego, primero se les invita a observar una infografía e intentar imaginar cómo sonarían las letras que aparecen. A continuación, se ha añadido un audio para que comprueben cómo

es su sonido real. Por último, se han agregado tres audios más con el objetivo de que el alumnado los escuche y sepa cómo se pronuncian las palabras φιλοσοφία ('filosofía'), ἄνθρωπος ('humano') y ἀλήθεια ('verdad').



Figura 1. Audios para aprender a leer palabras griegas.

- *Otros sistemas de escritura.* Este apartado recoge información adicional sobre otros sistemas de escritura: la pictográfica e ideográfica, la silábica, la escritura de Chipre y el disco de Festo.
- *Actividades de repaso.* La última subsección está dedicada íntegramente a actividades de pronunciación.

Sección 4: Morfología y sintaxis. Pretende introducir al alumnado en el conocimiento del funcionamiento de las lenguas flexivas.

- *El griego, una lengua flexiva.* Empieza con un vídeo que incluye los conceptos básicos sobre las lenguas flexivas y que ofrece una pequeña aproximación a las declinaciones. Más adelante, los alumnos y alumnas hallarán un gráfico con los cinco casos del griego.
- *Los casos.* En el vídeo se realiza una introducción al sistema casual y se explican las funciones de los casos griegos. La información más relevante está reflejada en una infografía.
- *Introducción a la flexión nominal: el artículo.* Comienza con un vídeo sobre el artículo griego. Los estudiantes tienen a su disposición una tabla con la declinación del artículo y un mapa conceptual.
- *Actividades de repaso.* Este apartado está destinado a consolidar conocimientos por medio de ejercicios similares a aquellos a los que los estudiantes ya están habituados.

Sección 5: Mitología. Esta sección está formada por una única subsección cuyo propósito es que los estudiantes conozcan el mito de Europa.

- *El rapto de Europa.* Se presenta a los estudiantes el mito del rapto de Europa a través de un vídeo que narra la versión mítica ilustrada con cuadros de pintores que se inspiraron en ella. También se trata la presencia de la princesa en elementos de

nuestra vida cotidiana, como algunas monedas de dos euros o los billetes de la serie Europa.

Sección 6: Textos. Este bloque está estrechamente vinculado al anterior, pues los textos que los estudiantes estudiarán versan sobre el rapto de Europa.

- *Apolodoro. ‘Biblioteca Mitológica’ III.* En la plataforma solo se incluye el texto traducido, pero los estudiantes deben descargarse un archivo que contiene el original griego y con el que se trabajará en el aula.
- *Heródoto. ‘Historias’ I 2.* Se aporta el texto traducido, pero se ha puesto a disposición del alumnado un archivo con el original griego.

Sección 7: Herencia helénica. Como cierre de la Unidad Didáctica se ha creado esta sección, que se ampliará a lo largo de todo el curso. En las primeras Unidades está previsto que conste de dos partes: la aplicación de las reglas de transcripción que se hayan estudiado en cada Unidad y la explicación de una familia léxica que permita la comprensión y el estudio de helenismos del español. Una vez que se hayan aprendido las reglas de transcripción, el tiempo destinado al trabajo en la primera parte se dedicará a que el alumnado elabore materiales para el desarrollo de un proyecto llamado *Hablamos griego* que trataremos a continuación.

- *Del griego al español.* Se inicia con un vídeo dedicado a la importancia de la transcripción. Después, los estudiantes podrán acceder a materiales relacionados con las reglas de transcripción que irán aprendiendo en esta Unidad Didáctica y en las posteriores.
- *¡Hablamos griego!* En la plataforma, esta subsección consta solo de un vídeo en el que, a partir de los versos 460-461 del *Prometeo Encadenado* de Esquilo que ya se han estudiado, se examina la familia léxica de la escritura. Se exponen helenismos del español procedentes de esta familia léxica y se invita a los alumnos y alumnas a que reflexionen sobre palabras del español como ‘autobiografía’ o ‘epigrama’ a partir de los conocimientos que han adquirido a través del vídeo. En el aula, los estudiantes realizarán las actividades previstas.

Proyecto ‘Hablamos griego’. En esta propuesta se prevé también que el alumnado comience a trabajar desde esta primera Unidad Didáctica en la elaboración de un proyecto titulado *Hablamos griego*, que se prolongará a lo largo del curso completo y que constará de dos partes. En primer lugar, se formarán grupos de trabajo. Cada uno de ellos investigará sobre una familia léxica concreta. Después, se les pedirá que realicen una infografía, una presentación en *Prezi* o *Powerpoint* o un mapa conceptual que expondrán en clase y que debe incluir obligatoriamente actividades similares a las que han completado sobre la escritura para que sus compañeros las realicen en el aula.

Si lo prefieren, pueden sustituir estos ejercicios por un juego creado por ellos mismos con algunas de las herramientas digitales disponibles, como *Kahoot*⁷.

Más adelante, cuando ya se conozcan todas las reglas de transcripción, el alumnado trabajará en la creación de un juego más complejo: un *Pasapalabra* de etimología griega. Está previsto que se celebren, al menos, dos concursos – uno a mitad del curso y otro al final– y los equipos ganadores obtendrán recompensas.

3.2. Unidad Didáctica *La Lengua Griega*

Presentamos a continuación la Unidad Didáctica tal y como quedaría incluida en la Programación Didáctica completa de la asignatura Griego I.

ASIGNATURA:	Griego I		
CURSO:	Primero de Bachillerato		
UNIDAD DIDÁCTICA:	1	HORAS:	12
TÍTULO:	<i>La Lengua Griega</i>	SEMANAS:	3

3.2.1. Descripción de la Unidad Didáctica, justificación y condicionantes

Esta Unidad Didáctica es la primera del curso y pretende ofrecer una introducción a la lengua griega. Se incluyen contenidos correspondientes a cada uno de los siete bloques contemplados en el currículo oficial de la asignatura (§ 3.2.3). Cada apartado se acompaña de actividades orientadas a la consolidación de conocimientos que los alumnos y alumnas entregarán al docente en los plazos establecidos o que realizarán a través de la plataforma virtual.

En cada Unidad Didáctica del curso se incluirá una sección llamada *Herencia helénica*. En ella, por un lado, se practicará la aplicación de las reglas de transcripción estudiadas; por otro, se explicará y analizará una familia léxica relacionada con el hilo conductor de la Unidad y de la que se localicen helenismos en nuestra lengua. En esta primera Unidad, el docente se centrará en la familia léxica de la escritura con el estudio de términos como γράφω ('escribir'), γραμματική ('gramática') o γράμμα ('letra'), pues en los versos del *Prometeo Encadenado* que servirán como introducción aparece la palabra griega τὸ γράμμα, fundamental en el estudio de la escritura. En esta parte se incluirá el comienzo de un proyecto titulado *Hablamos griego*.

Esta Unidad Didáctica está integrada en el currículo oficial de la asignatura Griego I según lo dispuesto en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación

⁷ Según nuestra experiencia, esta opción es muy recomendable, pues los estudiantes toman notas y se esfuerzan por contestar correctamente las preguntas, ya que los ganadores son recompensados.

Secundaria Obligatoria y de Bachillerato⁸. Asimismo, se adecúa al DECRETO 52/2015, de 21 de mayo, del Consejo de Gobierno, por el que se establece el currículo de Bachillerato para la Comunidad de Madrid⁹.

Una propuesta como la que aquí se plantea se ajusta perfectamente al marco curricular de la asignatura Griego I de primero de Bachillerato, ya que mediante el *Blended Learning* se potencian las siete competencias clave del currículo. Además, la propia LOMCE promulga la necesidad de convertir las Tecnologías de la Información y la Comunicación en una pieza clave para lograr el objetivo de la mejora educativa.

3.2.2. Objetivos

A nivel general, el currículo establece que la asignatura de Griego en la etapa de Bachillerato tiene como primera finalidad introducir al alumnado en el conocimiento básico de la lengua griega en lo relativo a sus aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos con el propósito de permitirle acceder a algunos de los textos originales más importantes de la tradición literaria helénica. También se destaca que el estudio de la lengua y la literatura griega es un instrumento idóneo para que los estudiantes se inicien en el conocimiento directo del pensamiento de la cultura y el pensamiento griego, que constituyen la base de la civilización occidental.

De un modo más concreto, esta Unidad Didáctica persigue los siguientes objetivos: 1) Conocer la familia lingüística indoeuropea, de la que procede el griego. 2) Comprender la evolución de la escritura y la creación y transmisión del alfabeto griego. 3) Conocer la clasificación de los fonemas griegos e identificarlos. Reconocer acentos, espíritus y signos de puntuación. 5) Aprender qué es una lengua flexiva y realizar una primera aproximación al sistema de casos. 6) Realizar un acercamiento a nociones básicas de morfología y sintaxis. 7) Transcribir a la propia lengua nombres propios mediante la aplicación de la transcripción automática de las grafías griegas. 8) Conocer la etimología de diversas palabras del castellano relacionadas con los conocimientos adquiridos en esta Unidad Didáctica. 9) Conocer el mito de Europa y relacionar esta figura con los contenidos de la Unidad Didáctica. 10) Reflexionar y expresar juicios críticos sobre textos de autores griegos. Establecer comparaciones entre ellos.

3.2.3. Contenidos, criterios de evaluación, estándares de aprendizaje evaluables y competencias clave.

De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, los contenidos de la asignatura Griego I se distribuyen en siete bloques. Esta es una Unidad Didáctica integrada, por lo incluye contenidos de todos ellos. En el siguiente cuadro se exponen los contenidos, los criterios de

⁸ Última actualización publicada en el BOE el 3 de enero de 2015. La Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa, modificó el artículo 6 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, para definir el currículo como la regulación de los elementos que determinan los procesos de enseñanza y aprendizaje para cada una de las enseñanzas.

⁹ Publicado en el número 120 del BOCM el viernes 22 de mayo de 2015

evaluación, los estándares de aprendizaje evaluables y las competencias clave (CC) ¹⁰ :

¹⁰ Competencias clave (CC): Competencia en comunicación lingüística (CCL), Competencia matemática y Competencias básicas en ciencia y tecnología (CMCT), Competencia digital (CD), Competencia para aprender a aprender (CAA), Competencias sociales y cívicas (CSC), Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor (SIE) y Conciencia y expresiones culturales (CEC).

CONTENIDOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES	CC
Lengua griega. Marco geográfico de la lengua. El indoeuropeo.	1. Conocer y localizar en mapas el marco geográfico de la lengua griega.	1.1. Localiza en un mapa el marco geográfico en el que tiene lugar el nacimiento de la lengua griega y su expansión.	CSYC, CMCT, CD.
	2. Explicar el origen de la lengua griega a partir del indoeuropeo y conocer los principales grupos lingüísticos que componen la familia de lenguas indoeuropeas.	2.1. Explica y sitúa cronológicamente el origen del concepto de indoeuropeo.	CSYC, CMCT, CD.
2.2. Enumera y localiza en un mapa las principales ramas de la familia de las lenguas indoeuropeas.		CSYC, CMCT, CD.	
Sistema de lengua griega: elementos básicos. Diferentes sistemas de escritura. Orígenes de la escritura. Orígenes del alfabeto griego. Caracteres del alfabeto griego. Pronunciación. Clasificación de fonemas. Acentos, espíritus y signos de puntuación. Transcripción de términos griegos.	3. Conocer diferentes sistemas de escritura y distinguirlos del alfabeto.	3.1. Reconoce diferentes tipos de escritura, clasificándolos conforme a su naturaleza y su función, y describiendo los rasgos que distinguen a unos de otros.	CCL, CAA, CMCT, CEC, SIE.
	4. Conocer el origen del alfabeto griego, su influencia y relación con otros alfabetos usados en la actualidad.	4.1. Explica el origen del alfabeto griego describiendo la evolución de sus signos a partir de la adaptación del alfabeto fenicio.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	5. Conocer los caracteres del alfabeto griego, escribirlos y leerlos correctamente.	5.1. Explica el origen del alfabeto de diferentes lenguas partiendo del griego, explicando su evolución y señalando las adaptaciones que se producen.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	6. Conocer y aplicar las normas de transcripción para transcribir términos griegos a la lengua propia.	6.1. Identifica y nombra correctamente los caracteres que forman el alfabeto griego.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	7. Reconocer mediante la lectura y la escritura de palabras y textos griegos los grafemas, los fonemas y demás signos de la lengua griega.	7.1. Lee y escribe palabras y oraciones en griego de forma correcta.	CCL, CMCT, CAA, CEC, SIE.
	8. Conocer y aplicar las normas de transcripción.	8.1. Aplica la transcripción de grafías griegas.	CCL, CMCT, SIE.
	Morfología. Formantes de las palabras. Concepto de declinación. Flexión nominal (el artículo).	9. Conocer, identificar y distinguir formantes de las palabras.	9.1. Identifica y distingue en palabras propuestas sus formantes, diferenciando lexemas y afijos y buscando ejemplos de términos en los que estén presentes.
10. Comprender el concepto de declinación / flexión.		10.1. Identifica los casos del artículo griego.	CCL, CMCT.
		10.2. Declina de forma correcta el artículo griego.	

	11. Conocer y utilizar elementos morfológicos de la lengua griega.	11.1. Compara estructuras griegas con las de la propia lengua, estableciendo semejanzas y diferencias.	CCL, CMCT.
Sintaxis. Los casos.	12. Conocer e identificar los nombres de los casos griegos y las funciones que realizan en la oración, saber traducir los casos a la lengua materna de forma adecuada.	12.1. Enumera correctamente los nombres de los casos de la flexión nominal griega, explicando las funciones que realizan en la oración e ilustrando con ejemplos la forma adecuada de traducirlos.	CCL, CMCT.
Mitología. El rapto de Europa. Cadmo.	13. Reconocer referencias mitológicas directas o indirectas en los textos y en diferentes manifestaciones artísticas.	13.1. Describe los principales rasgos de la mitología grecolatina.	CCL, CEC, SIE, CAA, CD.
		13.2. Reconoce e ilustra con ejemplos la pervivencia de lo mítico en nuestra cultura y analiza la influencia de la tradición clásica en este fenómeno.	CCL, CEC, SIE, CAA, CD.
Textos. Lectura comprensiva de breves textos traducidos. Iniciación a la lectura de breves textos en griego.	14. Conocer y aplicar los conocimientos fonológicos, morfológicos y léxicos aprendidos de la lengua griega.	14.1. Identifica las nociones de fonética y morfología estudiadas y sabe explicarlas.	CCL, CMCT, CAA.
	15. Realizar, a través de su lectura comprensiva, análisis de textos breves traducidos y en griego.	15.1. Utiliza mecanismos de inferencia para comprender textos de forma global. 15.2. Se inicia en la lectura de textos griegos.	CCL, SIE, CAA.
Léxico. Helenismos más frecuentes del vocabulario común. Pervivencia de helenismos. Identificación de lexemas helénicos usados en la lengua propia.	16. Identificar helenismos derivados del vocabulario estudiado en la unidad en la lengua del alumno y remontarlos a la lengua original.	16.1. Identifica los helenismos más frecuentes del vocabulario común y explica su significado remitiéndose a los étimos griegos originales.	CCL, CEC, SIEP, CAA.
	17. Relacionar distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.	17.1. Relaciona distintas palabras de la misma familia etimológica o semántica.	CCL, CEC, SIEP, CAA.

3.2.4. Metodología

En esta Unidad Didáctica se opta por el empleo de metodologías activas basadas en la ubicación del estudiante en el centro del proceso de enseñanza y aprendizaje. Las lecciones magistrales estarán reducidas al mínimo exponente y solo se recurrirá a ellas en momentos puntuales.

La principal metodología que se utilizará es el *Blended Learning*, un modo de aprender que combina la enseñanza presencial con la enseñanza no presencial basada en la utilización de las nuevas tecnologías. La plataforma virtual tendrá una gran relevancia en la aplicación de esta Unidad Didáctica, ya que en ella se encontrarán disponibles todos los materiales necesarios para que el trabajo se realice con éxito e incluirá ejercicios evaluables que tendrán peso en la calificación final de los estudiantes.

Es cierto que lo previsible es que los centros no dispongan de la plataforma *edX*, pero también lo es que eso no debe ser considerado un inconveniente. Existen convocatorias de ayudas para proyectos de innovación que utilicen las Tecnologías de la Información y la Comunicación para mejorar la calidad de la enseñanza y numerosas plataformas virtuales gratuitas que también permiten la realización de un proyecto basado en el *Blended Learning*. Además, *Open edX* es de código libre, por lo que alguien que tenga conocimientos de informática puede incluso crear su propio curso.

Junto al *Blended Learning*, se recurrirá al Aprendizaje Cooperativo y al Aprendizaje por Proyectos. Respecto al primero, se ha organizado el aula de manera que los estudiantes puedan trabajar en pequeños grupos (con un máximo de cinco miembros por grupo). En cada tarea se asignará un 'estudiante tutor', que se preocupará de que el equipo trabaje correcta y eficazmente y se asegurará de que las tareas estén finalizadas y entregadas a su debido tiempo.

En lo que al Aprendizaje por Proyectos se refiere, se llevará a cabo el proyecto titulado *Hablamos griego*, que también se realizará en grupo. Este proyecto comienza en esta Unidad Didáctica, pero se prolongará durante todo el curso con el objetivo de que los estudiantes adquieran un gran nivel de conocimientos de etimología. Se incluirá, asimismo, la Ludificación en el aula.

3.2.5. Actividades y temporalización

El alumnado trabajará tanto en el aula como fuera de ella. Los estudiantes deben responsabilizarse de su trabajo, pues se les pedirá que antes de acudir a clase hayan visto los vídeos que el cronograma indique que toca discutir ese día y que hayan completado los ejercicios habilitados en el aula virtual. En clase se realizarán las actividades correspondientes a cada una de las secciones de esta Unidad Didáctica. La elaboración de estos trabajos se llevará a cabo, preferentemente, en el aula. Los alumnos y alumnas que no finalicen las tareas en el tiempo estipulado para ello podrán negociar con el profesor una fecha de entrega posterior, pero obtendrán una calificación menor

Propuesta de aplicación del Blended Learning a la enseñanza de Griego I en bachillerato.

que la de quienes hayan aprovechado el tiempo de trabajo en el aula. Las acciones concretas y la temporalización se muestran en el siguiente cuadro.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	VIERNES
SEMANA 1	Proyección del vídeo <i>La escritura</i> y explicación de conceptos importantes (15'). Discusión en clase sobre este vídeo y el segundo, <i>El Génesis</i> (20'). Fijación definitiva del cronograma y aclaración de dudas sobre la metodología a seguir en esta Unidad (15').	Discusión de los vídeos <i>Las lenguas indoeuropeas</i> y <i>La rama helénica</i> y sus materiales correspondientes. (25'). Trabajo en grupo: actividades de la sección <i>La lengua griega</i> (25').	Discusión de los vídeos <i>El alfabeto griego</i> y <i>signos gráficos del griego</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades de lectura y escritura (25').	Discusión de los vídeos <i>Claves para una buena pronunciación</i> y <i>El griego, una lengua flexiva</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades sobre acentos, espíritus y signos de puntuación (25').
SEMANA 2	Discusión de los vídeos <i>Los casos</i> y <i>El artículo griego</i> y sus materiales correspondientes (25'). Trabajo en grupo: actividades de morfología y sintaxis (25').	Discusión del vídeo <i>El rapto de Europa</i> y lectura en común de los textos de Apolodoro y Heródoto (35'). Debate sobre las versiones mítica y racional a partir de los textos (15').	Discusión los vídeos <i>La transcripción de helenismos</i> y <i>Hablamos griego</i> (25'). Trabajo en grupo: actividades de transcripción (25').	Trabajo en grupo: actividades de helenismos (35'). Presentación del proyecto <i>Hablamos griego</i> que los estudiantes realizarán y asignación de palabras a cada grupo (10').
SEMANA 3	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Trabajo en grupo: proyecto <i>Hablamos Griego</i> (50')*.	Presentación de trabajos y evaluación de los mismos mediante rúbricas (50')*.

* La estimación de tiempo dedicada al proyecto es aproximada y puede variar en función de la situación que nos encontremos. El tiempo real dependerá del número de alumnos matriculados. Si se cuenta con pocos grupos, se invertirá el tiempo que sobre en el repaso de los conocimientos adquiridos y se ampliarán los plazos de elaboración y entrega de las actividades correspondientes a las dos semanas anteriores.

3.2.6. Materiales elaborados y recursos

Para esta Unidad Didáctica se han grabado trece vídeos, para cuya elaboración se han utilizado trece presentaciones en *Powerpoint* grabadas con *Camtasia Studio*. Todos los vídeos tienen subtítulos. Para la inclusión de estos vídeos en la plataforma fue preciso crear un canal en *You Tube*, a partir del cual es posible enlazarlos a *edX Studio*.

El resto de materiales que los alumnos y alumnas tendrán a su disposición en el aula virtual son actividades, mapas e infografías. Para la creación de estas se han utilizado herramientas gratuitas *online*: *Cacoo*, *Easel.ly*, *Piktochart*, *Genial.ly*, *Canva* o *CMap Tools*. Para introducir la Ludificación proponemos el uso de *Kahoot*. Los materiales creados para el trabajo en el aula consisten en actividades relativas a todas las secciones de la Unidad (ejercicios de lectura, escritura, transcripción, etimología, etc.).

3.2.7. Procedimientos de evaluación

Los procedimientos de evaluación de esta Unidad Didáctica son los siguientes: 1) Recogida de datos mediante la observación sistemática del trabajo del alumno: 10% de la calificación. 2) Asistencia a clase, participación activa, realización y entrega de las actividades del aula: 30%. 3) Realización de los ejercicios evaluables de la plataforma virtual: 30%. 4) Realización, entrega y exposición oral del proyecto *Hablamos griego*: 30%. La evaluación del proyecto se realizará mediante rúbricas que los estudiantes tendrán a su disposición en todo momento en el aula virtual. Los alumnos y alumnas participarán activamente en la evaluación de sus compañeros y compañeras cumplimentando una rúbrica con la que valorarán el trabajo de cada uno de los grupos que presente su trabajo.

No se realizará un examen al término de esta Unidad Didáctica, pues si los estudiantes trabajan a diario su esfuerzo se verá recompensado. Solo aquellos que no alcancen el aprobado estarán obligados a realizar una recuperación antes de que finalice la primera evaluación del curso. En ella examinarán solo de los contenidos de las Unidades que no hayan superado.

En lo que a la evaluación de nuestra propuesta se refiere, tendremos en cuenta la opinión de los estudiantes. Al finalizar la Unidad Didáctica, evaluarán lo aprendido con un cuestionario. En ese documento podrán también expresar su grado de satisfacción, críticas o sugerencias de mejora. Los resultados del alumnado en las actividades evaluables de la plataforma también serán un buen indicador de la eficacia de nuestro planteamiento. *EdX* dispone de herramientas para facilitar nuestra labor, pues contiene una pestaña llamada *instructor* que ofrece estadísticas de la visualización de las distintas secciones o analíticas sobre el tiempo de trabajo que el alumnado ha invertido en la plataforma. Esto nos permite evaluar no solo a nuestros alumnos y alumnas, sino también los recursos y materiales que ofrecemos.

3.2.8. Atención a la diversidad

Esta Unidad Didáctica se ha elaborado prestando atención a los tres principios del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA)¹¹ y pretendemos aplicarlos. Empleamos múltiples medios de comunicación, se proporcionarán diversas opciones para la expresión y la comunicación, se desarrollará la capacidad de reflexión crítica, se adaptarán los materiales a las necesidades específicas del alumnado, se procurarán múltiples formas de implicación y se orientará a los estudiantes que lo requieran.

4. CONCLUSIONES

Este trabajo pretende introducir en la enseñanza de la asignatura Griego I de primero de Bachillerato una metodología que ya ha comenzado a extenderse en la docencia universitaria con resultados positivos, el *Blended Learning*. Para ello, se ha elaborado una Unidad Didáctica titulada *La Lengua Griega*, que combina la enseñanza presencial con la no presencial y que concede una elevada importancia a la utilización correcta y eficaz de las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

Actualmente, estamos poniendo en práctica una metodología como la que aquí se plantea, aunque sus destinatarios son estudiantes universitarios de primer y segundo curso del Grado en Ciencias y Lenguas de la Antigüedad de la Universidad Autónoma de Madrid. Los resultados están siendo realmente satisfactorios y creemos que también lo serían con el alumnado de Bachillerato, con el que esperamos poder comprobarlo tan pronto como tengamos la ocasión de implementar nuestro planteamiento en un IES.

El principal propósito de esta propuesta, que implica la incorporación de otras metodologías activas, es favorecer la autonomía de los estudiantes y, a la vez, potenciar el aprendizaje colaborativo tras haber comprobado en primera persona que la inclusión de metodologías de este tipo en el aula resulta un elemento muy motivador para el alumnado.

El papel del docente es fundamental para que un planteamiento como este resulte exitoso. Aunque las lecciones magistrales se reduzcan al mínimo, el profesor o profesora será guía, tutor y orientador durante todo el proceso.

Somos conscientes de que una propuesta como esta requiere un gran trabajo por parte del profesorado. No solo hay que planificar y preparar los materiales, sino que hay que actualizarlos continuamente, evaluar los resultados y adaptar los materiales y el método a las necesidades de cada estudiante. El docente también debe someterse a un proceso permanente de renovación, pues las nuevas tecnologías avanzan a pasos agigantados y el alumnado las domina con extraordinaria soltura. Lejos de ser un obstáculo, se trata de una ventaja. Entre otras cosas, se espera que los estudiantes alcancen la competencia 'aprender a aprender'. Pero no solo ellos han de hacerlo, como bien señaló Delors (1996, p. 35). «Todo puede ser ocasión para aprender y desarrollar las capacidades del individuo», advirtió. Y no le faltaba razón.

¹¹ Citado en la bibliografía como CAST (2011).

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alemaný Martínez, D. (2007). «*Blended Learning: Modelo virtual presencial de aprendizaje en entornos educativos*». En R. Roig Vila, S. Mengual Andrés y F. Pastor Verdú. (Eds.), *TIC@aula 2007*. (Fecha de consulta: 28/05/2016).
- http://www.dgde.ua.es/congresotic/public_doc/pdf/31972.pdf
- Bartolomé Pina, A. (2002). «Universidades en la Red. ¿Universidad presencial o virtual?». *Crítica LII* (896), 34-38.
- _____ (2004). «*Blended Learning. Conceptos básicos*». *Píxel-Bit. Revista de Medios Educación* 23, 7-20.
- Bergmann, J. y Sams, A. (2012). *Flip your Classroom. Reach Every Student in Every Class Every Day*. Eugene-Arlington-Alexandria: ASCD & ISTE.
- Bersin, J. (2004). *The Blended Learning Book. Best Practices. Proven Methodologies and Lessons Learned*. San Francisco: Pfeiffer.
- Blank, W. E. (1997). «Authentic Instruction». En W. E. Blank y S. Harwell. (Eds.), *Promising Practices for Connecting High School to the Real World* (pp. 15-21). Tampa: University of South Florida.
- CAST (2011). *Universal Design for Learning Guidelines version 2.0*. Wakefield, MA: Author. Traducción (*Pautas sobre el Diseño Universal para el aprendizaje (DUA)*) de C. A. Pastor, P. Sánchez Hipola, J. M. Sánchez Serrano y A. Zubillaga del Río (2013). Madrid: UCM.
- Coaten, N. (2003). «Blended E-Learning», *Educaweb* 69. (Fecha de consulta: 30/05/2012).
- <http://www.educaweb.com/esp/servicios/monografico/formacionvirtual/1181076.asp>.
- Coll, C. et alii (1992). *Los contenidos en la reforma. Enseñanza y aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes*. Madrid: Santillana.
- Decreto 52/2015, de 21 de mayo, del Consejo de Gobierno, por el que se establece para la Comunidad de Madrid el currículo del Bachillerato. Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, nº 120, pp. 31-123. https://www.bocm.es/boletin/CM_Orden_BOCM/2015/05/22/BOCM-20150522-3.PDF.
- Delors, J. (1996). *La educación encierra un tesoro*. Madrid: Santillana.
- Durán Howad, K. G. y Reyes Fierro, M. C. (2005). «Modelo Virtual-Presencial de aprendizaje de lenguas en la UJED». Centro Universitario de Autoaprendizaje de lenguas, 205-232: Universidad Juárez del Estado de Durango.
- Friesen, N. (2012). *Report: Defining Blended Learning*. (Fecha de consulta: 27/05/2016).
- http://learningspaces.org/papers/Defining_Blended_Learning_NF.pdf.
- Garrison, D. R. y Vaughan, N. D. (2012). *Blended Learning in Higher Education: Framework, Principles and Guidelines*. San Francisco: Jossey-Bass.

- Harwell, S. (1997). «Project-Based Learning». En W. E. Blank y S. Harwell (Eds.), *Promising Practices for Connecting High School to the Real World* (pp. 23-28). Tampa: University of South Florida.
- Heinze, A. y Procter, C. (2004). *Reflections on the Use of Blended Learning. Education in a Changing Environment* (Conference Proceedings). (Fecha de consulta: 15/05/2016).
http://www.ece.salford.ac.uk/proceedings/papers/ah_04.rtf.
- Johnson, D. W.; Johnson, R. T. y Smith, K. A. (1991). *Active Learning: Cooperation in the College Classroom*. Edina: Interaction Book Company.
- Khan, S. (2011). *Usemos el video para reinventar la educación*. TED. (Fecha de consulta: 31/05/2016).
http://www.ted.com/talks/salman_khan_let_s_use_video_to_reinvent_education?language=es.
- Labrador Piquer, M^a J. y Andreu Andrés, M^a Á. (Eds.). (2008). *Metodologías activas*. Valencia: Editorial de la UPV.
- Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa. Boletín Oficial del Estado, nº 295, 10 diciembre de 2013, pp. 97858 a 97921.
<http://www.boe.es/boe/dias/2013/12/10/pdfs/BOE-A-2013-12886.pdf>
- Martín-Monje, E. y Bárcena, E. (Eds.). (2014). *Language MOOCs: Providing Learning, Transcending Boundaries*. Warsaw-Berlín: De Gruyter Open.
- Marsh, G. E., McFadden, A. C. y Price, B. (2003). «Blended Instruction: Adapting Conventional Instruction for Large Classes», *Online Journal of Distance Learning Administration* IV. (Fecha de consulta: 28/95/2016).
<http://www.westga.edu/~distance/ojdl/winter64/marsh64.htm>.
- Merrill, M. D. (1983). «Component Display Theory». En Ch. M. Reigelhut. (Ed.), *Instructional Design: Theories and Model. An Overview of their Current Status*, (pp. 279-334). New Jersey: Hillsdate.
- Pérez Batista, R. y Mestre Gómez, U. (2007). *Monografía sobre B-Learning o aprendizaje Bimodal*. La Habana: Editorial Universitaria.
- Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato. Boletín Oficial del Estado, nº 3, pp. 169-546.
<https://www.boe.es/boe/dias/2015/01/03/pdfs/BOE-A-2015-37.pdf>.
- Salinas Ibáñez, J. (2004). «Innovación docente y usos de las TIC en la enseñanza universitaria», *Revista Universidad y Sociedad del Conocimiento* 1 (1). (Fecha de consulta: 30/05/2016).
<https://www.uoc.edu/rusc/dt/esp/salinas1104.pdf>.
- Segovia García, N. (2007). *Aplicación de las TIC's a la docencia. Usos prácticos de las NNTT en el proceso de enseñanza del aprendizaje*. Vigo: Ideaspropias.

Sharma, P. (2010). «Blended Learning», *ELT Journal* 64 (4), 456-458. doi: [10.1093/elt/ccq043](https://doi.org/10.1093/elt/ccq043).

Tourón, J., Santiago, R. y Díez, A. (2014). *The Flipped Classroom. Cómo convertir la escuela en un espacio de aprendizaje*. Madrid: Digital-Text.

